

**Informe de Responsabilidad Escolar  
Correspondiente al año escolar 2012-13  
Publicado durante el 2013-14**

600 6th Street, Suite 400  
Lincoln, CA 95648  
(916) 645-6350  
www.wpusd.k12.ca.us

**Junta Directiva**

Paul Carras  
Brian Haley  
Kris Wyatt  
Damian Armitage  
Paul Long

**Administración Distrital**

Scott Leaman  
**Superintendente**  
Mary Boyle  
Audrey Kilpatrick  
Ryan Davis

**Sobre el SARC**

La ley estatal requiere que cada escuela en el estado de California publique un informe de responsabilidad escolar (SARC, por sus siglas en inglés), para el 1 de febrero de cada año. El SARC contiene información sobre la condición y desempeño de cada escuela pública en California. Para mayores informes sobre los requisitos del SARC, favor de consultar la página web del SARC del Departamento de Educación de California (CDE, por sus siglas en inglés), en [www.cde.ca.gov/ta/ac/sa/](http://www.cde.ca.gov/ta/ac/sa/). Para más información sobre esta escuela, favor de comunicarse con la administración escolar al (916) 645-6390.

**Descripción escolar**

Carlin C. Coppin Elementary School está ubicada a 150 E.12th St. en la comunidad de Lincoln. La escuela es una de las escuelas de los diez (seis escuelas primarias) en el Western Placer Unified School District.

La declaración de misión es: Potenciar a los estudiantes con las habilidades, conocimientos y actitudes para el éxito en un mundo en constante cambio.

**Oportunidades de participación para los padres**

Los padres juegan un papel importante en Carlin C. Coppin través de la participación activa y la participación en el Consejo Escolar (SSC), Estudiantes de Inglés (ELAC), Club de Padres y Maestros (PTC), el programa docente de arte, eventos anuales, y el voluntariado en la salón de clases. Los padres apoyan las actividades escolares como la noche de arte, noches familiares, asambleas escolares y la adquisición de recursos didácticos y recompensas.

Matriculación de alumnos según el nivel de año	
Nivel de año	Cantidad de alumnos
Kínder	58
1	85
2	74
3	67
4	65
5	65
6	1
<b>Matriculación Total</b>	<b>415</b>

Matriculación estudiantil por grupo	
Grupo	Porcentaje de matriculación total
Afroamericanos	0.5
Nativo americanos/de Alaska	1.0
Asiáticos	0.2
Filipinos	0.0
Hispanos o latinos	29.9
Isleños del pacífico/de Hawái	0.5
Blancos	63.4
Dos o más razas	4.6
De escasos recursos económicos	41.4
Estudiantes del inglés	11.3
Alumnos con discapacidades	16.1

### Plan de seguridad escolar

Esta sección incluye información sobre el plan integral de seguridad escolar, incluyendo las fechas más recientes del último repaso, actualización, y explicación con el personal, así como una breve descripción de los elementos claves del plan.

Cada año la escuela Carlin C. Coppin Plan de Seguridad Escolar es revisado y revisado para reflejar las prácticas y procedimientos actuales.

### Condición de las instalaciones escolares y mejoras planificadas (año escolar 2013-14)

Esta sección incluye información de los datos más recientes de la herramienta para inspección de las instalaciones (FIT, por sus siglas en inglés) o su equivalente, incluyendo:

- Descripción de la seguridad, limpieza, y capacidad del plantel escolar
- Descripción de cualquier mejoramiento planeado o realizado recientemente en las instalaciones
- El año y mes que se recopilaron los datos
- Descripción de cualquier mantenimiento necesario para garantizar su buen funcionamiento

### Año y mes que se recopilaron los datos:

El campus es limpio y en general en buenas condiciones. El sistema de refrigeración / caldera es adecuada para las aulas vaina. Un proyecto está programado para el verano de 2013 para abandonar este sistema e instalar unidades de paquete para las aulas vaina.

Promedio del tamaño de clase y distribución del tamaño de clase												
Promedio del tamaño por clase	Cantidad de salones*											
	1-20			21-32			33+					
Año	11	12	13	11	12	13	11	12	13	11	12	13
Kínder		20.5	15		1	2		3	2			0
1		21.7	17		1	2		2	3			0
2		28	14		0	3		3	2			0
3		30	17		0	2		2	2			0
4		29.5	33		0			2	1			0
5		31	33		0			2	1			0
Otro		0			3			0				0

\* Cantidad de salones indica cuántas clases cuentan para cada categoría de tamaño (un rango de cantidad total de alumnos por clase). Al nivel de escuela secundaria, esta información es reportada por materia en lugar de nivel de año.

\* Mat. = Matemáticas, Cie. = Ciencias, Cie. Soc. = Ciencias Sociales

Suspensiones y expulsiones			
Escuela	10-11	11-12	12-13
Suspensiones	4.04	2.82	3.64
Expulsiones	0	0	0
Distrito	10-11	11-12	12-13
Suspensiones	7.23		
Expulsiones	0.31	0.31	0.31

\* El índice de suspensiones y expulsiones es calculado al dividir la cantidad total de incidentes por la matriculación total (y multiplicado por 100)

### Estado de condición adecuada para las instalaciones escolares (año escolar 2013-14)

Esta sección incluye información de los datos más recientes de la herramienta para inspección de las instalaciones (FIT, por sus siglas en inglés) o su equivalente, incluyendo:

- Determinación de estado de reparo para los sistemas detallados
- Descripción de cualquier mantenimiento necesario para garantizar su buen funcionamiento
- La clasificación total (última fila)

#### Estado de condición adecuada para las instalaciones escolares

Sistema inspeccionado	Estado de reparo			Reparación necesaria y acción tomada o planeada
	Bueno	Adecuado	Malo	
<b>Sistemas:</b> fugas de gas, calefacción, ventilación y aire acondicionado/sistemas mecánicos, alcantarillado	[ ]	[ ]	[X]	Verano de 2013, la sustitución prevista de chiller / caldera
<b>Interior:</b> superficies interiores	[X]	[ ]	[ ]	
<b>Limpieza:</b> limpieza general, invasión de insectos/plagas	[X]	[ ]	[ ]	
<b>Eléctrico:</b> sistemas eléctricos	[ ]	[X]	[ ]	
<b>Baños/bebederos:</b> baños, lavamanos/bebederos	[ ]	[X]	[ ]	
<b>Seguridad:</b> seguridad contra incendios, materiales peligrosos	[ ]	[X]	[ ]	
<b>Estructuras:</b> daños estructurales, techos	[ ]	[X]	[ ]	
<b>Exterior:</b> patio de recreo/plantel escolar, ventanas/puertas/portones/cercos	[X]	[ ]	[ ]	
<b>Clasificación general</b>	<b>Ejemplar</b>	<b>Bueno</b>	<b>Adecuado</b>	<b>Malo</b>
	[ ]	[X]	[ ]	[ ]

#### Maestros certificados

Escuela	10-11	11-12	12-13
<b>Con certificación total</b>	30	30	21
<b>Sin certificación</b>	0	0	0
<b>Que enseñan fuera de su área de competencia</b>	0	0	0
<b>Distrito</b>	<b>10-11</b>	<b>11-12</b>	<b>12-13</b>
<b>Con certificación total</b>	♦	♦	297
<b>Sin certificación</b>	♦	♦	0

#### Asignación incorrecta de maestros y puestos vacantes

Asignaciones incorrectas de...	11-12	12-13	13-14
<b>Maestros de estudiantes del inglés</b>	0	0	0
<b>Maestros en total</b>	0	0	0
<b>Puestos de maestros vacantes</b>	0	0	0

\* "Asignación incorrecta" se refiere a la cantidad de puestos dotados por maestros sin la autorización legal para enseñar ese nivel de año, materia, grupo estudiantil, etc.

#### Desarrollo profesional

Esta sección incluye información sobre la cantidad de días proporcionados para el desarrollo profesional y continuo crecimiento profesional para el período los últimos tres años.

Western Placer Unified School District en general ofrece tres días de desarrollo profesional cada año para todos los maestros. Sin embargo, en dos de los últimos tres años, un día de desarrollo profesional se ha tomado como un día de permiso debido a las restricciones presupuestarias. Además, el distrito patrocina muchas oportunidades para el crédito personal de desarrollo, tanto durante el día escolar y después de las horas de recompra de Desarrollo de Personal y / o unidades locales de crédito.

## Materias académicas básicas impartidas por maestros altamente calificados

La ley federal de educación primaria y secundaria (ESEA, por sus siglas en inglés), también conocida como la ley "Que Ningún Niño Se Quede Atrás" (NCLB, por sus siglas en inglés), requiere que las materias académicas básicas sean impartidas por maestros altamente calificados, los cuales se definen como "contando con al menos una licenciatura, una certificación docente estatal adecuada, y demostrando competencia de la materia académica básica". Para mayores informes, favor de consultar Mejorando la calidad de maestros y directores en la página web del CDE: [www.cde.ca.gov/nclb/sr/tq/](http://www.cde.ca.gov/nclb/sr/tq/)

Porcentaje de clases de materias básicas		
Ubicación de las clases	Impartido por maestros altamente calificados	No impartido por maestros altamente calificados
Esta escuela	87.5	12.5
Escuelas del distrito ...		
Todas las escuelas del distrito	92.6	7.4
de muy bajos recursos	92.0	8.0
de bajos recursos	92.9	7.1

\* Las escuelas de muy bajos recursos son definidas como aquellas escuelas con elegibilidad estudiantil de aproximadamente 40 por ciento o más en el programa de almuerzo gratuito o a precio reducido. Las escuelas de bajos recursos son aquellas con elegibilidad estudiantil de aproximadamente 25 por ciento o menos en el programa de almuerzo gratuito o a precio reducido.

Orientadores académicos y otro personal auxiliar	
Número de FTE asignados a la escuela	
Orientador académico	N/A
Consejero (social/conductual o desarrollo profesional)	N/A
Maestro/a de medios bibliotecarios (bibliotecario)	N/A
Personal de servicios bibliotecarios (para-profesional)	1.0
Psicólogo/a	.4
Trabajador/a social	N/A
Enfermera/o	.2
Especialista en problemas de audición/lenguaje/habla	1.0
Especialista de recursos	1.0
Cantidad promedio de alumnos por orientador académico	
Orientador académico	N/A

\* Un equivalente de tiempo completo (FTE, por sus siglas en inglés) equivale a un miembro del personal de tiempo completo, un FTE también puede representar a dos miembros del personal, donde cada uno trabaja el 50 por ciento de tiempo completo.

## Tipos de servicios financiados (año fiscal 2012-13)

Esta sección incluye información sobre los programas y servicios disponibles en esta escuela para apoyar y ayudar a los alumnos. Por ejemplo, esta narración puede incluir datos sobre servicios docentes suplementarios en relación al estado federal de mejoramiento del programa (PI, por sus siglas en inglés) de la escuela.

La financiación a Carlin C. Coppin ofrece muchas oportunidades para apoyar a los estudiantes. Materiales para la intervención y enriquecimiento personal de intervención de apoyo, auxiliares didácticos, material de biblioteca y los costes de impresión son muchos de los proyectos financiados con fondos categóricos. Además, nuestro fondo general se utilizan para proporcionar sustitutos, materiales de instrucción y material de oficina.

## Gastos por alumno y sueldos de los maestros por plantel (año fiscal 2011-12)

Nivel	Gastos por alumno			Sueldo promedio de un maestro
	Total	Limitado	Ilimitado	
Sitio escolar			\$11,579	\$75,217
Distrito	♦	♦	\$6,369	\$65,417
Estado	♦	♦	\$5,537	\$67,106
Diferencia porcentual: escuela y distrito			83.3	-99.9
Diferencia porcentual: escuela y estado			-99.8	-99.9

\* Gastos suplementarios/limitados provienen del financiamiento cuyo uso es controlado por ley o por el donante. El dinero designado para propósitos específicos por el distrito o por los consejos directivos no se considera limitado.

\* Gastos básicos/ilimitado es el financiamiento cuyo uso, salvo las pautas generales, no es controlado por ley o por el donante.

Puede encontrar información detallada sobre los gastos escolares en la página web del CDE titulada Gastos actuales en la educación y gastos por alumno, en <http://www.cde.ca.gov/ds/fd/ec/>. También puede encontrar información sobre los salarios de los maestros en la página web del CDE titulada Beneficios y salarios certificados, en <http://www.cde.ca.gov/ds/fd/cs/>. Para buscar los gastos y salarios para un distrito escolar específico, favor de consultar el sitio web de Ed-Data, en: [www.ed-data.org](http://www.ed-data.org).

## Sueldos administrativos y de maestros (año fiscal 2011-12)

Sueldo promedio de un ...	Cantidad del distrito	Promedio estatal para distritos en la misma categoría
maestro principiante	\$34,011	\$40,928
maestro en el nivel intermedio	\$63,729	\$64,449
maestro en el nivel superior	\$83,804	\$82,826
director (primaria)	\$99,585	\$102,640
director (secundaria)	\$103,020	\$109,253
director (preparatoria)	\$114,664	\$118,527
Sueldo de un superintendente	\$156,004	\$183,968
Porcentaje del presupuesto correspondiente a ...		
los sueldos de maestros	42.2%	39.7%
los sueldos administrativos	5.6%	5.8%

\* Puede encontrar mayores informes sobre los sueldos en la página web del CDE bajo el título Beneficios y salarios certificados, en [www.cde.ca.gov/ds/fd/cs/](http://www.cde.ca.gov/ds/fd/cs/).

**Calidad, vigencia y disponibilidad de libros de texto y artículos instructivos (año escolar 2013-14)**

Esta sección describe si los libros de texto y artículos instructivos utilizados en la escuela pertenecen a la adopción más reciente; si hay suficientes libros de texto y artículos instructivos para cada alumno; e información sobre el uso escolar de cualquier currículo suplementario o libros de texto no adoptados o materiales instructivos.

**Año y mes en los cuales se recopilaron los datos:**

Texto y artículos instructivos	
Área del currículo básico	Libros de texto y materiales docentes/año de adopción
<b>Lectura/artes lingüísticas</b> ¿De la adopción más reciente? Porcentaje de alumnos a quienes no se les asignaron sus propios libros: 0%	
<b>Matemáticas</b> ¿De la adopción más reciente? Porcentaje de alumnos a quienes no se les asignaron sus propios libros: 0%	
<b>Ciencias</b> ¿De la adopción más reciente? Porcentaje de alumnos a quienes no se les asignaron sus propios libros: 0%	
<b>Historia y ciencias sociales</b> ¿De la adopción más reciente? Porcentaje de alumnos a quienes no se les asignaron sus propios libros: 0%	
<b>Idioma extranjero</b> ¿De la adopción más reciente? Porcentaje de alumnos a quienes no se les asignaron sus propios libros: N/A	
<b>Salud</b> ¿De la adopción más reciente? Porcentaje de alumnos a quienes no se les asignaron sus propios libros: N/A	
<b>Artes visuales y escénicas</b> ¿De la adopción más reciente? Porcentaje de alumnos a quienes no se les asignaron sus propios libros: N/A	
<b>Equipo para laboratorio de ciencias</b> ¿De la adopción más reciente? Porcentaje de alumnos a quienes no se les asignaron sus propios libros: N/A	

**Nota:** No se indican las puntuaciones cuando el número de alumnos evaluados es de diez o menos, ya sea para proteger la privacidad de los alumnos o porque el número de alumnos es demasiado pequeño para revelar estadísticas fiables.

El programa de informes y administración de pruebas estandarizadas (STAR, por sus siglas en inglés) está compuesto por varios componentes claves, incluyendo:

- **La prueba de estatal normas académicas de (CST, por sus siglas en inglés),** que incluye artes lingüísticas del inglés (ELA, por sus siglas en inglés) y matemáticas de segundo a onceavo año, ciencia de quinto, octavo, y noveno año, e historia-ciencias sociales de octavo, y noveno a onceavo año.
- **La evaluación estatal modificada (CMA, por sus siglas en inglés),** es una evaluación alternativa basada en normas modificadas del desempeño en ELA para tercero a onceavo año; matemáticas para tercero a séptimo año, álgebra I y geometría y ciencia para quinto año a octavo año y ciencia biológica en décimo año. El CMA está diseñado para evaluar a aquellos alumnos cuyas discapacidades les previenen alcanzar la competencia de nivel escolar en una evaluación estatal de las normas de contenido, con o sin adaptación.
- **La evaluación estatal alterna de desempeño (CAPA, por sus siglas en inglés),** incluye ELA y matemáticas para segundo a onceavo año, y ciencia para quinto, octavo, y décimo año. El CAPA se administra a aquellos alumnos con discapacidades cognitivas significativas cuyas discapacidades les excluyen de tomar el CST con adaptaciones o modificaciones, o el CMA con adaptaciones.

Las evaluaciones bajo el programa STAR demuestran el desempeño de los alumnos en relación a las normas estatales de contenido. En cada una de las evaluaciones, las puntuaciones de los alumnos son reportadas como niveles de competencia.

Para mayores informes en relación a los resultados del programa STAR para cada nivel escolar y nivel de rendimiento, incluyendo el porcentaje de alumnos a los que no se les ha administrado la prueba, favor de consultar el sitio web de CDE para los resultados STAR, en [star.cde.ca.gov](http://star.cde.ca.gov).

Resultados de la administración de STAR de todos los alumnos - comparación de tres años									
Materia	Porcentaje de alumnos con desempeño a nivel competente o avanzado								
	Escuela			Distrito			Estado		
	10-11	11-12	12-13	10-11	11-12	12-13	10-11	11-12	12-13
Inglés	60	65	62	59	62	58	54	56	55
Mat.	63	69	68	51	51	48	49	50	50
Cie.	69	78	53	62	63	60	57	60	59
Cie.Sc.				46	50	46	48	49	49

Mat. = Matemáticas, Cie. = Ciencias, Cie. Soc. = Ciencias Sociales

### Acceso a internet

Hay acceso a internet disponible en bibliotecas públicas y otras ubicaciones accesibles al público (p.ej., la biblioteca estatal de California). El acceso a internet en bibliotecas y emplazamientos públicos por lo general se ofrece de acuerdo al orden de llegada. Otras restricciones de uso de internet incluyen el horario laboral, la cantidad de tiempo que se puede utilizar la computadora (según la disponibilidad), los tipos de programas informáticos disponibles en el terminal de trabajo y la habilidad para imprimir documentos.

Resultados de la administración de STAR del 2013 por grupo estudiantil				
Grupo	Porcentaje de alumnos que alcanzaron el nivel competente o avanzado			
	Inglés	Mat.	Cie.	Cie.Sc.
Todos los alumnos en el LEA	58	48	60	46
Todos los alumnos en la escuela	62	68	53	
Masculino	59	64	55	
Femenino	66	72	50	
Afroamericanos				
Nativos americanos/de Alaska				
Asiáticos				
Filipinos				
Hispanos o latinos	58	58	40	
Isleños del pacífico/de Hawái				
Blancos	66	75	62	
Dos o más razas	55	45		
De escasos recursos económicos	52	58	44	
Estudiantes de inglés como	38	45		
Alumnos con discapacidades	32	38	36	
Alumnos que reciben servicios educativos para migrantes				

Mat. = Matemáticas, Cie. = Ciencias, Cie. Soc. = Ciencias Sociales

### Resultados del examen de condición física de California

El examen estatal de condición física (PFT, por sus siglas en inglés) se administra únicamente a los alumnos de quinto año, séptimo año y noveno año. Esta tabla indica el porcentaje de alumnos por año que lograron las normas de buena condición física correspondiente al periodo de prueba más reciente. Se pueden encontrar mayores informes sobre este examen y comparaciones de los resultados del examen de la escuela con los niveles distritales y estatales en la página web del CDE titulada Examen de aptitud física, en [www.cde.ca.gov/ta/tg/pf/](http://www.cde.ca.gov/ta/tg/pf/).

Nivel de año	Porcentaje de alumnos que lograron buena condición		
	4 de 6	5 de 6	6 de 6
5	17.6	30.9	32.4

### DataQuest

DataQuest es una herramienta de datos por internet disponible en la página web de DataQuest del CDE, a su vez disponible en <http://dq.cde.ca.gov/dataquest/>, la cual incluye datos adicionales sobre esta escuela, así como comparaciones con el distrito, el condado y el estado. Específicamente, DataQuest es un sistema dinámico que provee informes sobre la responsabilidad escolar (por ejemplo, el índice de rendimiento académico [API, por sus siglas en inglés], el progreso anual adecuado [AYP por sus siglas en inglés], los datos en relación a las pruebas, la matriculación, los alumnos egresados, y aquellos que abandonan sus estudios, las matriculación en cursos, el personal y los datos en relación a los estudiantes del inglés).

## Índice de rendimiento académico

El índice de rendimiento académico (API, por sus siglas en inglés) es una medida anual del rendimiento y progreso académico en las escuelas de California. Las puntuaciones del API van de 200 a 1,000, con un objetivo estatal de 800. Puede encontrar mayores informes sobre el API en la página web del CDE titulada, Índice de rendimiento académico (API, por sus siglas en inglés), en [www.cde.ca.gov/ta/ac/ap/](http://www.cde.ca.gov/ta/ac/ap/).

Aumento del API por grupo de alumnos – Comparación de tres años			
Grupo	Cambio real en el API		
	10-11	11-12	12-13
Todos los alumnos de la escuela	-2	24	-15
Afroamericanos			
Nativos americanos/de Alaska			
Asiáticos			
Filipinos			
Hispanos o latinos	-35	49	-31
Isleños del pacífico/de Hawái			
Blancos	15	5	-2
Dos o más razas			
De escasos recursos económicos	4	35	-23
Estudiantes del inglés			
Alumnos con discapacidades	2		

## Rangos del API – comparación de tres años

Esta tabla indica los rangos del API en escuelas similares y en escuelas estatales. El **rango del API para el estado** va de 1 al 10. El rango estatal de 1 significa que la escuela tiene una puntuación del API del diez por ciento inferior de todas las escuelas del estado, mientras que un rango estatal de 10 significa que la escuela tiene una calificación del API del diez por ciento superior de todas las escuelas del estado. El **rango de API para escuelas similares** compara a la escuela con 100 “escuelas similares” estadísticamente comparadas. El rango de 1 de escuelas similares significa que el rendimiento académico de la escuela es comparable al de las diez escuelas con menor nivel de rendimiento de las 100 escuelas similares, mientras que un rango de escuelas similares de 10 significa que el rendimiento académico de la escuela es mejor que el de al menos 90 de las 100 escuelas similares.

Rangos del API – comparación de tres años			
Rango del API	2010	2011	2012
Estatal	6	6	7
Escuelas similares	3	3	6

## Programa federal de intervención (año escolar 2013-14)

Las escuelas y los distritos que reciben financiamiento federal de Título I ingresan al programa de mejoramiento académico (PI, por sus siglas en inglés) si es que no logran el AYP durante dos años consecutivos para la misma área de contenido (inglés-arte lingüísticas o matemáticas) o en el mismo indicador (API o porcentaje de graduación). Después de ingresar al PI, las escuelas y los distritos avanzan al nivel posterior de intervención por cada año adicional en que no alcancen el AYP. Puede encontrar mayores informes sobre la identificación del PI en la página web del CDE titulada Progreso adecuado anual (AYP, por sus siglas en inglés), en: [www.cde.ca.gov/ta/ac/ay/tidetermine.asp](http://www.cde.ca.gov/ta/ac/ay/tidetermine.asp).

Indicador	Escuela	Distrito
Estado del PI		Sí están en PI
Primer año del PI		2011-2012
Año en el PI		año 2
# de escuelas que participan actualmente en el PI		4
% de escuelas que participan actualmente en el PI		36.0

## Comparación del aumento API del 2012

Esta tabla presenta, por grupo estudiantil, la cantidad de alumnos incluidos en el API y el crecimiento API del 2013 en la escuela, en el LEA y a nivel estatal.

Grupo		Escuela	LEA	Estado
Todos los alumnos de la escuela	Cantidad	251	4,827	4,655,989
	Aumento	831	816	790
Afroamericanos	Cantidad	0	74	296,463
	Aumento		764	708
Nativos americanos / de Alaska	Cantidad	4	61	30,394
	Aumento		778	743
Asiáticos	Cantidad	0	183	406,527
	Aumento		882	906
Filipinos	Cantidad	0	127	121,054
	Aumento		871	867
Hispanos o latinos	Cantidad	72	1,382	2,438,951
	Aumento	782	767	744
Isleños del pacífico /de Hawái	Cantidad	1	29	25,351
	Aumento		758	774
Blancos	Cantidad	162	2,797	1,200,127
	Aumento	862	836	853
Dos o más razas	Cantidad	12	174	125,025
	Aumento	784	819	824
De escasos recursos económicos	Cantidad	100	1,664	2,774,640
	Aumento	778	751	743
Estudiantes del inglés	Cantidad	33	704	1,482,316
	Aumento	731	711	721
Alumnos con discapacidades	Cantidad	57	658	527,476
	Aumento	671	646	615

## Progreso anual adecuado

La ley federal NCLB requiere que todas las escuelas y los distritos cumplan con los siguientes criterios del progreso anual adecuado (AYP, por sus siglas en inglés):

- Porcentaje de participación en las evaluaciones basadas en las normas estatales para ELA y matemáticas
- Porcentaje de dominio en las evaluaciones basadas en las normas estatales para ELA y matemáticas
- API como indicador adicional
- Índice de graduación (para escuelas secundarias)

Para obtener mayores informes sobre el AYP, incluyendo los porcentajes de participación y los resultados porcentuales de dominio por grupo de alumnos, favor de consultar la página web del CDE titulada Progreso anual adecuado (AYP, por sus siglas en inglés), en [www.cde.ca.gov/ta/ac/ay/](http://www.cde.ca.gov/ta/ac/ay/).

Criterios del AYP	Escuela	Distrito
Cumplió AYP general	No	No
% de participación: inglés-arte lingüísticas	Sí	Sí
% de participación: matemáticas	Sí	Sí
% de dominio: inglés-arte lingüísticas	No	No
% de dominio: matemáticas	No	No
Cumplió criterio API	Sí	Sí
Cumplió tasa de graduación (de aplicarse)	N/A	Sí



## Requisitos de admisión a las universidades públicas de California

### Universidad de California

Los requisitos de admisión a la Universidad de California (UC, por sus siglas en inglés) siguen las normas generales establecidas en el plan maestro, el cual exige que una octava parte de los egresados de la escuela preparatoria del estado, así como los alumnos de traslado que completaron exitosamente un trabajo específico para la universidad, sean elegibles para admisión a la UC. Estos requisitos están diseñados para garantizar que todos los alumnos elegibles estén preparados adecuadamente para realizar estudios universitarios.

Para obtener información sobre los requisitos de admisión general, favor de consultar la página web de información general sobre admisiones en [www.universityofcalifornia.edu/admissions/](http://www.universityofcalifornia.edu/admissions/). (Fuente externa)

### Universidad Estatal de California

Los requisitos de admisión a la universidad estatal de California (CSU, por sus siglas en inglés) incluyen tres factores para determinar la elegibilidad:

- Cursos específicos de escuela preparatoria
- Calificaciones en cursos especificados y puntuaciones de pruebas
- Graduación de escuela preparatoria

Algunos planteles escolares poseen mayores estándares para asignaturas particulares o para los alumnos que viven fuera del área del plantel escolar local. Debido a la cantidad de alumnos que solicitan la admisión, pocos planteles escolares poseen estándares superiores (criterios de admisión complementarios) para todos los candidatos. La mayor parte de los planteles de la CSU utilizan de tiempo atrás, políticas de garantía de admisión local para los alumnos que egresaron o fueron trasladados a escuelas preparatorias y universidades a cargo de un plantel escolar de la CSU en esa región. Para obtener información sobre los requisitos de admisión general, favor de consultar la página web de la universidad estatal de California, en [www.calstate.edu/admission/admission.shtml](http://www.calstate.edu/admission/admission.shtml). (Fuente externa)

### Requisitos de graduación de preparatoria

Esta tabla demuestra, por grupo estudiantil, el porcentaje de alumnos que comenzaron el año escolar 2012-13 en doceavo año y formaron parte de la generación más reciente, cumpliendo con todos los requisitos locales y estatales de graduación para cumplir con el doceavo año, incluyendo haber satisfecho las porciones de ELA y matemáticas del CAHSEE o haber recibido un permiso local o exención estatal.

Requisitos de graduación de preparatoria			
Grupo	Generación del 2013		
	Escuela	Distrito	Estado
Todos los alumnos			
Afroamericanos			
Nativos americanos/de Alaska			
Asiáticos			
Filipinos			
Hispanos o latinos			
Isleños del pacífico/de Hawái			
Dos o más razas			
De escasos recursos económicos			
Estudiantes del inglés			
Alumnos con discapacidades			

Porcentaje de graduación escolar y abandono			
Indicador	2009-10	2010-11	2011-12
% de abandono (1 año)	N/A	N/A	N/A
% de graduación escolar			
Distrito			
% de abandono (1 año)	7.20	5.40	5.40
% de graduación escolar	92.62	91.64	94.40
California			
% de abandono (1 año)	16.60	14.70	13.10
% de graduación escolar	80.53	77.14	78.73

\* La tasa de graduación del centro nacional de estadísticas educativas, como se reporta en AYP, es proporcionado en esta tabla.

### Examen estatal para egreso de la preparatoria

El examen estatal para egreso de la preparatoria (CAHSEE, por sus siglas en inglés) se utiliza principalmente como requisito de graduación. Sin embargo, los resultados de este examen de décimo año también se utilizan para determinar el porcentaje de alumnos en los tres niveles de competencia (no competente, competente o avanzado) en ELA y matemáticas a fin de calcular las asignaciones del AYP requeridas por el ESEA federal, también conocido como NCLB.

Para obtener mayores informes sobre los resultados del CAHSEE, favor de consultar la página web del CDE, titulada Examen de salida de la preparatoria de California (CAHSEE, por sus siglas en inglés), en [cahsee.cde.ca.gov/](http://cahsee.cde.ca.gov/).

Resultados del CAHSEE de todos los alumnos - comparación de tres años			
Materia	2010-11	2011-12	2012-13
Inglés-artes lingüísticas	N/A		
Matemáticas	N/A		
Distrito			
Inglés-artes lingüísticas	86	87	91
Matemáticas	86	85	94
California			
Inglés-artes lingüísticas	59	56	57
Matemáticas	56	58	60

Cursos de nivel avanzado (año escolar 2011-12)		
Materia	Cantidad de cursos AP ofrecidos	% de alumnos en cursos de AP
Computación		---
Inglés		---
Bellas artes y artes		---
Idioma extranjero		---
Matemáticas		---
Ciencias		---
Ciencias sociales		---
Todos los cursos		

\* Donde hay matriculación estudiantil en el curso.



**Resultados del CAHSEE por grupo estudiantil – Más reciente**

Grupo	Inglés-artes lingüísticas			Matemáticas		
	No Competente	Competente	Avanzado	No Competente	Competente	Avanzado
Todos los alumnos en el LEA	9	91		4	96	
Todos los alumnos en la escuela						
Masculino						
Femenino						
Afroamericanos						
Nativos americanos/de Alaska						
Asiáticos						
Filipinos						
Hispanos o latinos						
Isleños del pacífico/de Hawái						
Blancos						
Dos o más razas						
De escasos recursos económicos						
Estudiantes de inglés como segundo idioma						
Alumnos con discapacidades						
Alumnos que reciben servicios educativos para migrantes						

Participación en los programas de CTE	
Medida	Participación en los programas de CTE
Cantidad de alumnos que participan en los CTE	
% de alumnos que completaron un programa de CTE y obtuvieron el diploma de preparatoria	
% de cursos CTE secuenciales o articulados entre la escuela y las instituciones de educación postsecundaria	

Cursos para la admisión a la UC/CSU	
Medida del curso para UC/CSU	Porcentaje
Alumnos matriculados en cursos requeridos para su admisión a UC/CSU en el 2012-13	
Egresados quienes completaron todos los cursos requeridos para su admisión a UC/CSU en el 2011-12	

**Programas de educación para carrera técnica o vocacional (CTE, por sus siglas en inglés)**

Esta sección incluye información sobre los programas de educación para carrera técnica o vocacional (CTE, por sus siglas en inglés) incluyendo:

- Programas y clases ofrecidas están específicamente enfocadas en preparación vocacional y/o preparación laboral.
- Cómo es que estos programas y clases son integrados con cursos académicos y cómo apoyan el rendimiento académico
- Cómo la escuela aborda las necesidades de todos los alumnos en preparación vocacional y/o preparación laboral, incluyendo necesidades únicas para las poblaciones especiales identificadas de alumnos
- Los resultados medibles de estos programas y clases, y cómo son evaluados
- Nombrar el representante principal del comité asesor CTE a nivel distrital y las industrias representadas en el comité.